TIMEX

DIAMOND

COLLECTION

W239 NA 778-095000

English page 1
Français page 13
Español página 27
Português página 41

1

Congratulations on purchasing your TIMEX® watch.

Please read these instructions carefully to understand how to operate your Timex timepiece.

Your watch may not have all of the features described in this booklet.

For more information, and to register your product please visit: **www.timex.com**

TABLE OF CONTENTS

3 How to Start Your Watch

3 Water and Shock Resistance

5 To Set Time/Day/Date

6 How to Adjust Bracelet

9 Warranty

HOW TO START YOUR WATCH

To start your watch remove the plastic guard from under the crown, then press the crown in against the case. The second hand will begin advancing in one-second intervals.

WATER AND SHOCK RESISTANCE

If your watch is water-resistant, meter marking (WR_M) is indicated.

Water-Resistance Depth	p.s.i.a. * Water pressure Below Surface
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160
200m/656ft	284

*pounds per square inch absolute

WARNING: TO MAINTAIN WATER-RESISTANCE, DO NOT PRESS ANY BUTTONS OR PULL OUT THE CROWN UNDER WATER UNLESS YOUR WATCH IS INDICATED AS 200 METER WATER-RESISTANT.

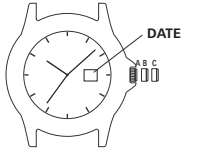
1. Watch is water-resistant only as long as crystal, crown and case remain intact.
2. Watch is not a diver watch and should not be used for diving.
3. Rinse watch with fresh water after exposure to salt water.
4. Shock-resistance will be indicated on the watch face or caseback. Watches are designed to pass ISO test for shock-resistance. However, care should be taken to avoid damaging the crystal.

TO SET TIME:

1) PULL crown all the way out and turn to correct time.
2) Push crown in to restart. For screw-in setting crown, push crown in while turning CLOCKWISE to tighten.

TO SET DAY:

1) PULL crown to "middle" position and turn CLOCKWISE until correct day appears. If day does not change, pull crown to "out" position and turn CLOCKWISE or COUNTER-CLOCKWISE through necessary number of 24 hour periods until correct day appears.



TO SET QUICK DATE® FEATURE:

3-Position Crown:

1) Pull crown to "Middle" position and turn CLOCKWISE or COUNTER-CLOCKWISE until correct date appears.

2-Position Crown:

1) Pull crown to "OUT" position and turn CLOCKWISE until date changes. Repeat until correct date appears. Adjust date when month has less than 31 days. Push crown in when finished.

HOW TO ADJUST BRACELET

(Variations of the following bracelet sections apply to all watch models).

SLIDING CLASP BRACELET

1. Open locking plate.
2. Move clasp to desired bracelet length.
3. Exert pressure while holding locking plate and slide clasp back and forth until it engages in grooves on underside of bracelet.

4. Press locking plate down until it snaps closed. Clasp can be damaged if excessive force is used.

FOLDOVER CLASP BRACELET

1. Find spring bar that connects bracelet to clasp.
2. Using a pointed tool, push in spring bar and gently twist bracelet to disengage.
3. Determine wrist size, then insert spring bar in correct bottom hole.
4. Push down on spring bar, align with top hole and release to lock in place.

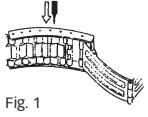


Fig. 1

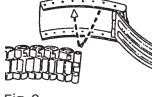


Fig. 2

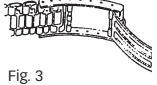


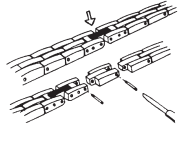
Fig. 3

BRACELET LINK REMOVAL

Removing Links:

1. Place bracelet upright and insert pointed tool in opening of link.
2. Push pin forcefully in direction of arrow until link is detached (pins are designed to be difficult to remove).
3. Repeat until desired number of links are removed.

Re-assembly:



1. Rejoin bracelet parts.
2. Push pin back into link in opposite direction of arrow.
3. Press pin down securely into bracelet until it is flush.

Timex strongly recommends that a retailer or jeweler replace battery. If applicable, push reset button when replacing battery. Battery type is indicated on caseback. Battery life estimates are based on certain assumptions regarding usage; battery life may vary depending on actual usage.

DO NOT DISPOSE OF BATTERY IN FIRE. DO NOT RECHARGE. KEEP LOOSE BATTERIES AWAY FROM CHILDREN.

TIMEX INTERNATIONAL WARRANTY

Your TIMEX® watch is warranted against manufacturing defects by Timex Corporation for a period of ONE YEAR from the original purchase date. Timex and its worldwide affiliates will honor this International Warranty.

Please note that Timex may, at its option, repair your watch by installing new or thoroughly reconditioned and inspected components or replace it with an identical or similar model. **IMPORTANT — PLEASE NOTE THAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER DEFECTS OR DAMAGES TO YOUR WATCH:**

1) after the warranty period expires;
2) if the watch was not originally purchased from an authorized Timex retailer;
3) from repair services not performed by Timex;
4) from accidents, tampering or abuse; and
5) lens or crystal, strap or band, watch case, attachments or battery. Timex may charge you for replacing any of these parts.

THIS WARRANTY AND THE REMEDIES CONTAINED HEREIN ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE. TIMEX IS NOT LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some countries and states do not allow limitations on implied warranties and do not allow exclusions or limitations on damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights, which vary from country to country and state to state.

To obtain warranty service, please return your watch to Timex, one of its affiliates or the Timex retailer where the watch was purchased, together with a completed original Watch Repair Coupon or, in the U.S. and Canada only, the completed original Watch Repair Coupon or a written statement identifying your name, address, telephone number and date and place of purchase. Please include the following with your watch to cover postage and handling (this is not a repair charge): a US$ 7.00 check or money order in the U.S.; a CAN$6.00 cheque or money order in Canada; and a UK£2.50 cheque or money order in the U.K. In other countries, Timex will charge you for postage and handling. NEVER INCLUDE A SPECIAL WATCHBAND OR ANY OTHER ARTICLE OF PERSONAL VALUE IN YOUR SHIPMENT.

For the U.S., please call 1-800-448-4639 for additional warranty information. For Canada, call 1-800-263-0981. For Brazil, call +55 11 5572 9733. For Mexico, call 01-800-01-060-00. For Central America, the Caribbean, Bermuda and the Bahamas, call (501) 370-5775 (U.S.). For Asia, call 852-2815-0091. For the U.K., call 44 020 8687 9620. For Portugal, call 351 212 946 017. For France, call 33 3 81 63 42 00. For Germany, call 49 7 231 494140. For the Middle East and Africa, call 971-4-310850.

EXTENDED WARRANTY

Available in U.S. only. Extend your warranty for an additional 4 years from date of purchase for $5. You can pay with AMEX, Discover, Visa or MasterCard by calling 1 800-448-4639 during normal business hours. Payment must be made within 30 days of purchase. Name, address, telephone number, purchase date, and 5-digit model number required. You can also mail a check for $5 to: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

© 2007 Timex Corporation. TIMEX and QUICK DATE are registered trademarks of Timex Corporation.

Félicitations pour votre achat d'une montre TIMEX®.

Lire ces instructions attentivement pour bien comprendre le fonctionnement de cette montre Timex.

Il est possible que ce modèle ne présente pas toutes les fonctions décrites dans le dépliant.

Pour de plus amples renseignements et pour enregistrer le produit, visiter le site : **www.timex.com**

SOMMAIRE

15 Comment mettre la montre en marche

15 Étanchéité et résistance aux chocs

17 Régler l'heure/le jour/la date

19 Comment ajuster le bracelet

23 Garantie

COMMENT METTRE LA MONTRE EN MARCHE

Pour mettre la montre en marche, retirer le capot de protection en plastique situé sous la couronne, puis enfoncer la couronne vers le boîtier. L'aiguille des secondes commencera à avancer par intervalles d'une seconde.

ÉTANCHÉITÉ ET RÉSISTANCE AUX CHOCS

Si la montre est étanche, la profondeur maximale (WR_M) est indiquée.

Profondeur d'étanchéité	Pression de l'eau sous la surface en p.s.i.a.*
30m/98pi	60
50m/164pi	86
100m/328pi	160
200m/656pi	284

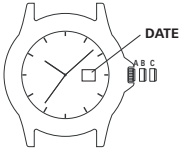
*livres par pouce carré (abs.)

MISE EN GARDE : POUR PRÉSERVER L'ÉTANCHÉITÉ, NE PAS ENFONCER LES BOUTONS NI TIRER LES COURONNES SOUS L'EAU, SAUF SUR LES MODÈLES ÉTANCHES JUSQU'À 200 MÈTRES.

1. La montre est étanche aussi longtemps que le verre, les couronnes et le boîtier sont intacts.
2. La montre n'est pas conçue pour la plongée. Ne pas l'utiliser dans ces conditions.
3. Rincer à l'eau douce après tout contact avec l'eau de mer.
4. La résistance aux chocs est indiquée sur la face de la montre ou le dos du boîtier. Les montres sont conçues pour se conformer à l'essai de choc ISO. Toutefois, prendre garde à éviter d'endommager le verre.

POUR RÉGLER L'HEURE :

1) TIRER la couronne complètement et tourner jusqu'à afficher l'heure exacte.
2) Enfoncer la couronne pour redémarrer. Pour la couronne à vis, enfoncer celle-ci en tournant DANS LE SENS HORAIRE pour la resserrer.



RÉGLAGE DU JOUR :

1) TIRER la couronne en position « centre » et tourner DANS LE SENS HORAIRE jusqu'à afficher la date courante. Si le jour ne change pas, tirer la couronne complètement et tourner DANS LE SENS HORAIRE ou DANS LE SENS ANTI-HORAIRE en passant par le nombre requis de périodes de 24 heures jusqu'à afficher le jour correct.

RÉGLAGE DE LA FONCTION QUICK DATE® :

Couronne à 3 positions :

1) Tirer la couronne en position « Centre » et tourner DANS LE SENS HORAIRE ou DANS LE SENS ANTI-HORAIRE jusqu'à afficher la date courante.

Couronne à 2 positions :

1) Tirer la couronne complètement et tourner DANS LE SENS HORAIRE jusqu'à ce que la date change. Répéter jusqu'à ce que la date correcte s'affiche. Régler la date pour les mois comptant moins de 31 jours. Enfoncer la couronne pour valider.

COMMENT AJUSTER LE BRACELET

(Les sections suivantes s'appliquent aux bracelets de tous les modèles de montre, avec certaines variantes.)

BRACELET À FERMOIR COULISSANT

1. Ouvrir la plaquette de blocage.
2. Glisser le fermoir jusqu'à la longueur de bracelet souhaitée.
3. Appuyer tout en tenant la plaquette de blocage et glisser le fermoir d'avant en arrière jusqu'à ce qu'il s'engage dans les rainures sur la face inférieure du bracelet.
4. Appuyer sur la plaquette de blocage jusqu'au déclic. Une force excessive peut endommager le fermoir.

BRACELET À FERMOIR DÉPLIANT

1. Trouver la barrette à ressort qui attache le bracelet au fermoir.
2. À l'aide d'un outil pointu, enfoncer la barrette et faire pivoter délicatement le bracelet pour le dégager.
3. Déterminer la taille du poignet puis introduire la barrette à ressort dans l'orifice inférieur correspondant.
4. Enfoncer la barrette, l'aligner sur l'orifice supérieur puis la relâcher pour la mettre en place.

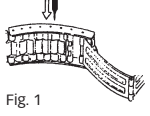


Fig. 1

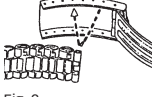


Fig. 2

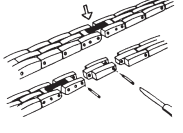
Fig. 3

DÉMONTAGE DE MAILLONS DU BRACELET

Démontage de maillons :

1. Placer le bracelet verticalement et introduire un outil pointu dans l'ouverture du maillon.
2. Pousser fortement la goupille dans le sens de la flèche jusqu'à détacher le maillon (les goupilles sont conçues pour résister à l'extraction).
3. Répéter jusqu'à ce que le nombre souhaité de maillons soit démonté.

Réassemblage :



1. Mettre les pièces du bracelet en place.
2. Pousser la goupille dans le maillon dans le sens opposé à la flèche.
3. Enfoncer la goupille jusqu'à ce qu'elle ne dépasse plus du bracelet.

Timex recommande fortement de faire changer la pile par un détaillant ou un bijoutier. Le cas échéant, appuyer sur le bouton de remise à zéro lors du changement de la pile. Le type de pile est indiqué sur le dos du boîtier. L'estimation de la durée de vie de la pile est basée sur certaines hypothèses d'utilisation ; la durée réelle peut varier selon l'usage de la montre.

NE PAS JETER LA PILE AU FEU. NE PAS RECHARGER LA PILE. GARDER LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

GARANTIE INTERNATIONALE TIMEX

Votre montre TIMEX® est garantie par Timex Corporation contre les défauts de fabrication pour une période d'UN AN, à compter de la date d'achat. Timex ainsi que ses filiales du monde entier honoreront cette Garantie Internationale.

Timex se réserve le droit de réparer votre montre en y installant des composants neufs ou révisés, ou bien de la remplacer par un modèle identique ou similaire.
IMPORTANT — CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DÉFAUTS OU DOMMAGES DE VOTRE MONTRE :

1) après l'expiration de la période de garantie ;
2) si la montre n'a pas été achetée chez un revendeur Timex agréé ;
3) si la réparation n'a pas été faite par Timex ;
4) s'il s'agit d'un accident, falsification ou abus ;
5) s'il s'agit du verre ou cristal, du bracelet, du boîtier, des accessoires ou de la pile. Le remplacement de ces pièces peut vous être facturé par Timex.

CETTE GARANTIE AINSI QUE LES RECOURS PRÉVUS DANS LES PRÉSENTES SONT EXCLUSIFS ET REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. TIMEX N'EST RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE PARTICULIER, ACCESSOIRE OU INDIRECT. Certains états ou provinces n'autorisent pas les limitations de garanties implicites et n'autorisent pas les exclusions ou limitations pour des dommages, auquel cas lesdites limitations pourraient ne pas vous concerner. Les modalités de la présente garantie vous donnent des droits légaux précis et vous pouvez également vous prévaloir d'autres droits qui varient d'un état ou d'une province à l'autre.

Pour obtenir le service garanti, retourner la montre à Timex, à une de ses filiales ou au détaillant Timex où la montre a été achetée. Inclure un coupon de réparation original dûment rempli ou, aux É.-U. et au Canada, le coupon original ou une déclaration écrite comprenant votre nom, adresse, numéro de téléphone ainsi que la date et le lieu d'achat. Veuillez inclure la somme suivante avec votre montre pour couvrir les frais de port et de manutention (ce ne sont pas des frais de réparation) : un chèque ou mandat de 7,00 $ É.U. aux États-Unis, de 6,00 $ CAN au Canada et de 2,50 £ au Royaume-Uni. Dans les autres pays, Timex vous facturera les frais de port et de manutention. N'INCLUEZ JAMAIS DANS VOTRE ENVOI UN BRACELET SPÉCIAL OU TOUT AUTRE ARTICLE AYANT UNE VALEUR SENTIMENTALE.

Aux É.-U. veuillez composer le 1-800-448-4639 pour plus de renseignements sur la garantie. Au Canada, composer le 1-800-263-0981. Au Brésil, composer le +55 11 5572 9733. Au Mexique, composer le 01-800-01-060-00. Pour l'Amérique centrale, les Caraïbes, les Bermudes et les Bahamas, composer le (501) 370-5775 (É.-U.). En Asie, composer le 852-2815-0091. Au R.U., composer le 44 020 8687 9620. Au Portugal, composer le 351 212 946 017. En France, composer le 33 3 81 63 42 00. En Allemagne, composer le 49 7 231 494140. Au Moyen-Orient et en Afrique, composer le 971-4-310850.

GARANTIE ÉTENDUE

Disponible aux É.-U. exclusivement. La garantie peut être prolongée pour une période additionnelle de 4 ans à compter de la date d'achat pour la somme de 5 $. Ce paiement peut être effectué avec AMEX, Discover, Visa ou MasterCard en composant le 1 800-448-4639 durant les heures d'ouverture normales. Le paiement doit être effectué dans les 30 jours qui suivent l'achat. Indiquer les nom, adresse, numéro de téléphone, date d'achat et numéro de modèle à 5 chiffres. Il est également possible d'envoyer un chèque de 5 $ US par courrier à : Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

© 2007 Timex Corporation. TIMEX et QUICK DATE sont des marques déposées de Timex Corporation.

Felicitaciones por la compra de su reloj TIMEX®.

Lea atentamente estas instrucciones para entender el funcionamiento de su reloj Timex.

Es posible que su reloj no tenga todas las características descritas en este folleto.

Para obtener más información y registrar su producto, visite: **www.timex.com**

ÍNDICE DE CONTENIDOS

29 Cómo inicializar su reloj

29 Resistencia al agua y a los golpes

31 Para fijar la hora, fecha y día

33 Cómo ajustar la pulsera

37 Garantía

CÓMO INICIALIZAR SU RELOJ

Para inicializar su reloj retire el protector plástico de abajo de la corona y luego presione la corona contra la caja. El segundero comenzará a avanzar a intervalos de un segundo.

RESISTENCIA AL AGUA Y A GOLPES

Si su reloj es resistente al agua, se indicarán los metros (WR_M).

Profundidad de Resistencia al Agua	* Presión del agua por debajo de la superficie, en p.s.i.a.
30 m/98 pies	60
50 m/164 pies	86
100 m/328 pies	160
200 m/656 pies	284

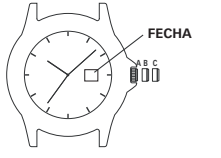
*libras por pulgada cuadrada absoluta

ADVERTENCIA: PARA MANTENER LA RESISTENCIA AL AGUA, NO APRIETE NINGÚN BOTÓN NI TIRE DE LA CORONA DEBAJO DEL AGUA A MENOS QUE SU RELOJ ESTÉ INDICADO PARA UNA RESISTENCIA AL AGUA DE 200 METROS.

1. El reloj es resistente al agua solamente mientras el cristal, la corona y la caja permanezcan intactos.
2. El reloj no es apropiado para hacer submarinismo y no debería utilizarse para ello.
3. Enjuague el reloj con agua dulce después de haber estado expuesto al agua salada.
4. La resistencia a los golpes estará indicada en la esfera del reloj o en la parte de atrás de la caja. Los relojes están diseñados para pasar la prueba ISO de resistencia a los golpes. Sin embargo, se debe tener cuidado para evitar dañar el cristal.

PARA FIJAR LA HORA:

1) TIRE de la corona completamente hacia afuera y gire para corregir la hora.
2) Reinserte la corona para reiniciar. Para coronas de ajuste atornillado, pulse la corona mientras gira en sentido HORARIO para apretar.



PARA FIJAR EL DÍA:

1) TIRE de la corona hasta el punto "medio" y gírela en sentido HORARIO hasta que aparezca el día correcto. Si el día no cambia, tire de la corona hasta la posición "afuera" y gire en sentido HORARIO o ANTIHORARIO el número necesario de periodos de 24 horas hasta que aparezca el día correcto.

PARA AJUSTAR LA FUNCIÓN QUICK DATE®:

Corona de 3 posiciones:

1) Tire de la corona hasta el punto "medio" y gírela en sentido HORARIO o ANTIHORARIO hasta que aparezca la fecha correcta.

Corona de 2 posiciones:

1) Tire de la corona hasta la posición "AFUERA" y gírela en sentido HORARIO hasta que cambie la fecha. Repita hasta que aparezca la fecha correcta. Ajuste la fecha cuando el mes tenga menos de 31 días. Pulse la corona hacia adentro cuando termine.

CÓMO AJUSTAR LA PULSERA

(Las variaciones de las siguientes secciones de pulseras se aplican a todos los modelos de relojes).

PULSERA CON BROCHE DESLIZANTE

1. Abra la chapa de cierre.
2. Mueva el broche hasta lograr la longitud de pulsera deseada.
3. Ejerza presión mientras sostiene la chapa de cierre y deslice el broche hacia atrás y hacia delante hasta que se acople en las ranuras situadas en la parte inferior de la pulsera.
4. Presione hacia abajo la chapa de cierre hasta que se acople a presión y quede cerrada. El broche puede dañarse si se usa una fuerza excesiva.

PULSERA CON BROCHE PLEGABLE

1. Localice el perno de resorte que conecta la pulsera al broche.
2. Utilizando una herramienta puntiaguda, empuje el perno de resorte hacia adentro y gire suavemente la pulsera para desacoplarla.
3. Determine el tamaño de la muñeca y después introduzca el perno de resorte en el agujero inferior correcto.
4. Empuje el perno hacia abajo, alinéelo con el agujero superior y suéltelo para que encaje en su sitio.

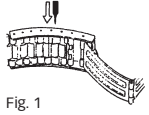


Fig. 1

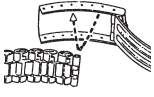


Fig. 2

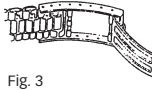


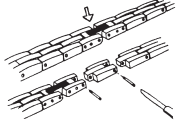
Fig. 3

REMOCIÓN DE ESLABONES DE LA PULSERA

Cómo quitar los eslabones:

1. Coloque la pulsera en posición vertical e introduzca la herramienta puntiaguda en la abertura del eslabón.
2. Empuje el pasador con fuerza en el sentido de la flecha hasta que el eslabón se suelte (los pasadores están diseñados para ser difíciles de quitar).
3. Repita el procedimiento hasta que haya quitado el número deseado de eslabones.

Reensamble:



1. Vuelva a unir las piezas de la pulsera.
2. Empuje el perno nuevamente al interior del eslabón en sentido contrario al indicado por la flecha.
3. Presione el pasador hacia abajo hasta que se acople firmemente en la pulsera y quede a ras.

Timex recomienda encarecidamente que un minorista o un joyero cambien la pila. Si lo hay, pulse el botón de reinicio cuando cambie la pila. El tipo de pila se indica en la parte de atrás de la caja. Las estimaciones de duración de la pila se basan en ciertas suposiciones relacionadas con el uso; la duración de la pila puede variar dependiendo del uso real.

NO TIRE LA PILA AL FUEGO. NO LA RECARGUE. MANTENGA LAS PILAS SUELTAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

GARANTÍA INTERNACIONAL DE TIMEX

Timex Corporation garantiza su reloj TIMEX® contra defectos de fabricación por un periodo de UN AÑO a partir de la fecha de compra original. Timex y sus sucursales en todo el mundo respaldan esta Garantía Internacional.

Cabe aclarar que Timex tiene la libertad de optar por reparar el reloj con componentes nuevos o reacondicionados e inspeccionados, y también podría optar por reemplazarlo por un modelo idéntico o similar. **IMPORTANTE — CONSIDERE QUE ESTA GARANTÍA NO CUBRE DEFECTOS O DAÑOS A SU RELOJ:**

1) después de vencido el plazo de la garantía;
2) si el reloj inicialmente no se compró a un distribuidor de Timex autorizado;
3) si las reparaciones efectuadas no las hizo Timex;
4) si son consecuencia de accidentes, manipulación no autorizada o abuso; y
5) en el cristal, la correa o pulsera, la caja, los accesorios o la pila. Timex podría cobrarle por el reemplazo de cualquiera de estas piezas.

ESTA GARANTÍA Y LOS REMEDIOS QUE ELLA CONTIENE SON EXCLUSIVOS Y REEMPLAZAN A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUSO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN PARA UN FIN PARTICULAR. TIMEX NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR PERJUICIOS DIRECTOS, INDIRECTOS NI ESPECIALES. En ciertos países y estados no se permiten limitaciones de las garantías implícitas ni exclusiones o limitaciones de perjuicios, por lo cual estas limitaciones podrían no aplicarse en su caso particular. Esta garantía le otorga derechos establecidos por ley, pero usted también podría tener otros derechos, que difieren de un país a otro, o de un estado a otro.

Para solicitar los servicios incluidos en la garantía, devolver el reloj a Timex, a una de sus sucursales o al comercio minorista adonde se compró el reloj, adjuntando el cupón de reparación que originalmente viene con éste. En EUA y Canadá se puede adjuntar el original del cupón de reparación del reloj o una nota en la que figure su nombre, domicilio, número de teléfono, fecha y lugar de compra. Para cubrir el costo de envío, adjunte el siguiente importe (este importe no es para el pago de la reparación): En EUA, un cheque o giro por valor de US $ 7,00 (dólares estadounidenses); en Canadá, un cheque o giro por valor de CAN $6,00 (dólares canadienses); y en el Reino Unido, un cheque o giro por valor de UK £ 2,50 (libras). En otros países, Timex le cobrará por gastos de envío. NUNCA INCLUYA CON EL RELOJ UNA PULSERA ESPECIAL NI NINGÚN OTRO ARTÍCULO DE VALOR PERSONAL.

En EUA puede llamar al número 1-800-448-4639 para obtener información adicional sobre la garantía. En Canadá, llamar al número 1-800-263-0981. En Brasil, al +55 11 5572 9733. En México, al 01-800-01-060-00. En América Central, países del Caribe, Bermudas y Bahamas, al (501) 370-5775 (EUA). En Asia, al 852-2815-0091. En el Reino Unido, al 44 020 8687 9620. En Portugal, al 351 212 946 017. En Francia, al 33 3 81 63 42 00. En Alemania, al 49 7 231 494140. En Medio Oriente y África, al 971-4-310850.

GARANTÍA EXTENDIDA

Sólo disponible en EUA. Extienda su garantía durante 4 años más a partir de la fecha de compra por $5. Puede pagar con AMEX, Discover, Visa o MasterCard llamando al 1 800-448-4639 en horas normales de oficina. El pago deberá efectuarse dentro de los 30 días siguientes a la fecha de compra. Indique el nombre, dirección, número de teléfono, fecha de compra y número de modelo (5 dígitos). También puede enviar un cheque de $5 por correo a:
Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

© 2007 Timex Corporation. TIMEX y QUICK DATE son marcas registradas de Timex Corporation.

Parabéns por ter comprado um relógio TIMEX®.

Leia estas instruções com atenção a fim de compreender o modo de funcionamento do seu relógio Timex.

O seu relógio poderá não dispor de todas as funções descritas neste manual.

Para mais informações e para registar o seu produto, visite: **www.timex.com**

ÍNDICE

43 Como iniciar o seu relógio

43 Resistência à água e ao choque

45 Para ajustar a Hora/Dia/Data

47 Como ajustar a bracelete

51 Garantia

COMO INICIAR O SEU RELÓGIO

Para iniciar o seu relógio, remova a protecção de plástico que se encontra por baixo da coroa e carregue na coroa contra a caixa. O ponteiro dos segundos começará a avançar em intervalos de 1 segundo.

RESISTÊNCIA À ÁGUA E AO CHOQUE

Se o seu relógio for resistente à água, tal será indicado por uma marca (WR_M).

Profundidade de resistência à água	Pressão da água abaixo da superfície (em p.s.i.a.*)
30m (98 pés)	60
50m (164 pés)	86
100m (328 pés)	160
200m (656 pés)	284

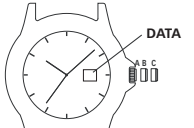
*pressão absoluta em libras por polegada quadrada

AVISO: PARA MANTER A RESISTÊNCIA À ÁGUA, NÃO CARREGUE EM NENHUM DOS BOTÕES NEM PUXE PARA FORA A COROA DEBAIXO DE ÁGUA, A NÃO SER QUE O SEU RELÓGIO ESTEJA INDICADO COMO TENDO RESISTÊNCIA À ÁGUA ATÉ 200 METROS.

1. O relógio é resistente à água apenas enquanto a lente, a coroa e a caixa se mantiverem intactas.
2. O relógio não é um relógio para mergulhadores e não deve ser utilizado como tal.
3. Depois de exposição a água salgada, lave o relógio com água doce.
4. A resistência ao choque será indicada no mostrador ou na caixa do relógio. Os relógios são concebidos para passar no teste ISO relativo à resistência ao choque. No entanto, devem ser tomadas precauções para não danificar o cristal.

PARA AJUSTAR A HORA:

1) Puxe a coroa totalmente para fora e rode-a para acertar a hora.
2) Empurre a coroa para dentro para reiniciar o relógio. Para a coroa reguladora de enroscar, empurre a coroa ao mesmo tempo que a roda NO SENTIDO DOS PONTEIROS DO RELÓGIO para apertar.



PARA AJUSTAR O DIA:

1) Puxe a coroa para a posição "do meio" e rode-a NO SENTIDO DOS PONTEIROS DO RELÓGIO até aparecer o dia correcto. Se o dia não mudar, puxe a coroa para a posição "de fora" e rode-a NO SENTIDO DOS PONTEIROS DO RELÓGIO ou NO SENTIDO CONTRÁRIO AO DOS PONTEIROS DO RELÓGIO o número de períodos de 24 horas que forem necessários até que apareça o dia correcto.

PARA AJUSTAR A FUNÇÃO QUICK DATE® (DATA RÁPIDA):

Coroa de 3 posições:

1) Puxe a coroa para a posição "do meio" e rode-a NO SENTIDO DOS PONTEIROS DO RELÓGIO ou NO SENTIDO CONTRÁRIO AO DOS PONTEIROS DO RELÓGIO até aparecer a data correcta.

Coroa de 2 posições:

1) Puxe a coroa para a posição "de fora" e rode-a NO SENTIDO DOS PONTEIROS DO RELÓGIO até a data mudar. Repita o procedimento até aparecer a data correcta. Ajuste a data para os meses que têm menos de 31 dias. Quando terminar, empurre a coroa para dentro.

COMO AJUSTAR A BRACELETE

(São aplicadas variações das seguintes secções da bracelete a todos os modelos de relógio).

PULSEIRA DE FIVELA DESLIZANTE

1. Abra o fecho.
2. Mova a fivela até o comprimento desejado da pulseira.
3. Exerça pressão ao mesmo tempo que segura o fecho e deslize a fivela para frente e para trás até se engatar nas ranhuras situadas no lado inferior da pulseira.
4. Pressione o fecho para baixo até se encaixar e fechar. A fivela pode sofrer danos se aplicar demasiada força.

BRACELETE DE DOBRAR E ENCAIXAR

1. Localize a vareta de mola que liga a bracelete ao fecho de encaixe.
2. Com uma ferramenta aguçada, empurre a vareta de mola para dentro e torça suavemente a bracelete para desengatar.
3. Avalie o tamanho do pulso e depois enfie a vareta de mola no orifício de baixo correcto.
4. Empurre para baixo a vareta de mola, alinhe-a com o orifício de cima e depois solte-a para que encaixe no lugar.

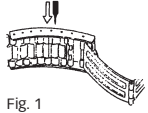


Fig. 1

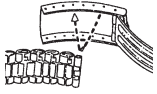


Fig. 2

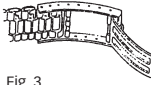


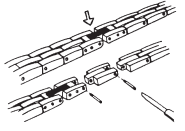
Fig. 3

RETIRAR UM ELO DA BRACELETE

Remoção de elos:

1. Coloque a bracelete verticalmente e enfie uma ferramenta aguçada na abertura do elo.
2. Empurre a vareta com força na direcção da seta até que o elo se solte (as varetas foram concebidas de modo a serem difíceis de retirar).
3. Repita esta operação até ter retirado o número de elos desejados.

Remontagem:



1. Volte a juntar as peças da bracelete.
2. Empurre a vareta de volta para dentro do elo na direcção oposta à da seta.
3. Carregue na vareta para baixo e para dentro do elo até ficar bem presa e nivelada com a bracelete.

A Timex recomenda vivamente que mande substituir a bateria numa relojoaria ou numa joalharia. Se aplicável, carregue no botão de restabelecer (reset) quando substituir a pilha. O tipo de pilha está indicado na caixa do relógio. A vida útil da pilha é calculada com base em certas características de utilização; a duração da pilha variará conforme a sua utilização real.

NÃO DEITE A PILHA NO FOGO. NÃO RECARREGUE A PILHA. MANTENHA AS PILHAS SOLTAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

GARANTIA INTERNACIONAL DA TIMEX

O seu relógio TIMEX® está garantido contra defeitos de fabrico pela Timex Corporation pelo período de UM ANO a contar da data da compra original. A Timex e as suas filiais em todo o mundo honrarão esta Garantia Internacional.

Tenha em atenção que a Timex pode, ao seu critério, reparar o seu relógio instalando componentes novos ou completamente recondicionados e inspeccionados, ou substitui-lo por um modelo idêntico ou semelhante.
IMPORTANTE — TENHA EM ATENÇÃO QUE ESTA GARANTIA NÃO COBRE DEFEITOS OU DANOS NO RELÓGIO:

1) depois do período de garantia ter expirado;
2) se o relógio não tiver sido originalmente comprado num revendedor autorizado da Timex;
3) resultantes de serviços de reparação não efectuados pela Timex;
4) resultantes de acidentes, modificações ilícitas do relógio ou manipulação abusiva do mesmo; e
5) danos na lente ou cristal, correia ou bracelete, caixa do relógio, acessórios ou pilha. A Timex poderá cobrar pela substituição de qualquer uma destas peças.

ESTA GARANTIA E OS RECURSOS AQUI CONTIDOS SÃO EXCLUSIVOS E SUBSTITUEM QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDADE OU ADEQUAÇÃO A UM FIM PARTICULAR. A TIMEX NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU DE CONSEQUÊNCIA. Alguns países ou estados não permitem limitações de garantias implícitas e não permitem quaisquer exclusões ou limitações sobre os danos, por isso estas limitações poderão não se aplicar ao seu caso. Esta garantia confere-lhe direitos legais específicos e poderá ter outros direitos que variam de um país ou de um estado para o outro.

A fim de obter o serviço de garantia, devolva o seu relógio à Timex, a uma das suas filiais ou ao retalhista Timex onde o relógio foi comprado, juntamente com o Cupão de Reparação do Relógio original, devidamente preenchido ou, apenas nos Estados Unidos e no Canadá, o Cupão de Reparação do Relógio original devidamente preenchido ou uma declaração escrita identificando o seu nome, morada, número de telefone e data, e local da compra. Junte ao seu relógio o seguinte pagamento para despesas de envio (não se trata de despesas de reparação do relógio): nos Estados Unidos, um cheque ou vale postal de US$7.00; no Canadá, um cheque ou vale postal de CAN$6.00; e no Reino Unido, um cheque ou vale postal de UK£2.50. Nos outros países, a Timex cobrar-lhe-á as despesas de porte e envio. NUNCA INCLUA NA ENCOMENDA QUALQUER ITEM ESPECIAL, TAL COMO UMA BRACELETE OU OUTRO ARTIGO DE VALOR PESSOAL.

Para obter informações adicionais sobre a garantia, nos EUA, telefone para o número 1-800-448-4639. No Canadá, telefone para 1-800-263-0981. No Brasil, telefone para +55 11 5572 9733. No México, telefone para 01-800-01-060-00. Na América Central, nas Caraíbas, nas Bermudas e nas Bahamas, telefone para (501) 370-5775 (EUA). Na Ásia, telefone para 852-2815-0091. No Reino Unido, telefone para 44 020 8687 9620. Em Portugal, telefone para 351 212 946 017. Em França, telefone para 33 3 81 63 42 00. Na Alemanha, telefone para 49 7.231 494140. No Médio Oriente e na África, telefone para 971-4-310850.

PROLONGAMENTO DA GARANTIA

Disponível apenas nos Estados Unidos. Prolonga a sua garantia por um período adicional de 4 anos a partir da data de compra, por US $5. Pode pagar com AMEX, Discover, Visa ou MasterCard telefonando para 1 800-448-4639 durante as horas normais de expediente. O pagamento deve ser efectuado dentro dos 30 dias seguintes ao acto da compra. É necessário indicar nome, morada, número de telefone, data da compra e o número de 5 dígitos do modelo. Também pode enviar um cheque de 5 dólares para: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

© 2007 Timex Corporation. TIMEX e QUICK DATE são marcas comerciais registadas da Timex Corporation.

TIMEX

DIAMOND

COLLECTION

W239 EU 778-095002

English page 1
Français page 13
Español página 27
Português página 41
Italiano pagina 55
Deutsch Seite 69
Nederlands pagina 83

INDICE

57 Come avviare l'orologio

57 Resistenza all'acqua e agli urti

59 Come impostare ora/giorno/data

61 Come regolare il bracciale

65 Garanzia

COME AVVIARE L'OROLOGIO

Per avviare l'orologio, rimuovere dalla corona la protezione di plastica e premere la corona in dentro, contro la cassa. La lancetta dei secondi comincerà a spostarsi in incrementi di un secondo.

RESISTENZA ALL'ACQUA E AGLI URTI

Se l'orologio in dotazione è resistente all'acqua, riporta una dicitura in metri di profondità (WR_M).

Profondità di immersione	p.s.i.a. * Pressione dell'acqua sotto la superficie
30 m/98 piedi	60
50 m/164 piedi	86
100 m/328 piedi	160
200 m/656 piedi	284

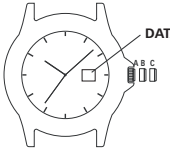
*libbre per pollice quadrato assolute

AVVERTENZA: PER SALVAGUARDARE L'IMPERMEABILITÀ DELL'OROLOGIO, NON PREMERE ALCUN PULSANTE NÉ ESTRARRE LA CORONA SOTT'ACQUA, A MENO CHE NON SIA INDICATO CHE L'OROLOGIO È IMPERMEABILE FINO A 200 METRI.

1. L'orologio è resistente all'acqua solo se la lente, la corona e la cassa restano intatte.
2. L'orologio non è un orologio subacqueo e non va usato per le immersioni.
3. Sciacquare l'orologio con acqua dolce dopo l'esposizione all'acqua marina.
4. La resistenza agli urti verrà indicata sul quadrante o sul retro della cassa dell'orologio. Gli orologi sono progettati in modo da superare il test ISO di resistenza agli urti. Occorre tuttavia prestare attenzione per evitare di danneggiare il cristallo dell'orologio.

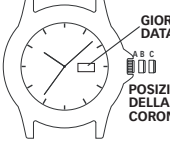
PER IMPOSTARE L'ORA

1) TIRARE la corona completamente in fuori e girarla fino ad ottenere l'ora giusta.
2) Spingere in dentro la corona per riavviare l'orologio. Per le corone di impostazione da avvitare in dentro, spingere la corona in dentro mentre si gira IN SENSO ORARIO per serrarla.



PER IMPOSTARE IL GIORNO

1) ESTRARRE la corona nella posizione "intermedia" e girarla IN SENSO ORARIO finché non appare il giorno giusto. Se il giorno non cambia, tirare la corona nella posizione "in fuori" e girarla IN SENSO ORARIO o IN SENSO ANTI-ORARIO percorrendo il numero desiderato di periodi di 24 ore finché non appare il giorno giusto.



PER IMPOSTARE LA FUNZIONE QUICK DATE®

Corona a 3 posizioni:

1) estrarre la corona nella posizione "intermedia" e girarla IN SENSO ORARIO o IN SENSO ANTI-ORARIO finché non appare la data giusta.

Corona a 2 posizioni:

1) tirare la corona nella posizione "IN FUORI" e girarla IN SENSO ORARIO finché non cambia la data. Ripetere finché non appare la data giusta. Correggere la data quando il mese ha meno di 31 giorni. Spingere in dentro la corona quando si finisce.

COME REGOLARE IL BRACCIALE

(Variazioni delle seguenti sezioni sul bracciale sono applicabili a tutti i modelli di orologio.)

BRACCIALE CON FERMAGLIO REGOLABILE

1. Aprire la piastrina di chiusura.
2. Spostare il fermaglio alla lunghezza desiderata per il bracciale.
3. Tenendo la piastrina di chiusura, esercitare pressione su di essa e far scorrere avanti e indietro il fermaglio finché non si innesta nelle scanalature presenti nella parte inferiore del bracciale.
4. Premere verso il basso la piastrina di chiusura finché non scatta. Non premere eccessivamente, per evitare di danneggiare il fermaglio.

BRACCIALE CON FERMAGLIO RIPIEGABILE

1. Individuare la barretta a molla che collega il bracciale al fermaglio.
2. Servendosi di un attrezzo appuntito, spingere in dentro la barretta a molla e torcere delicatamente il bracciale per staccarlo.
3. Determinare la misura del polso, quindi inserire la barretta a molla nel corrispondente foro inferiore.
4. Premere la barretta a molla, allinearla con il foro superiore, quindi rilasciarla per bloccare il bracciale in posizione.

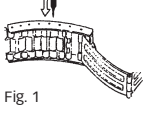


Fig. 1

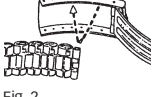


Fig. 2

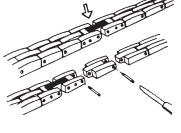
Fig. 3

RIMOZIONE DELLE MAGLIE DEL BRACCIALE

Rimozione delle maglie

1. Mettere in piedi il bracciale ed inserire un attrezzo appuntito nell'apertura della maglia.
2. Spingere con forza lo spillo in direzione della freccia finché la maglia non si stacca (gli spilli sono difficili da rimuovere).
3. Ripetere l'operazione finché non si è rimosso il numero desiderato di maglie.

Riassemblaggio



1. Riunire le parti del bracciale.
2. Spingere di nuovo lo spillo nella maglia, in direzione opposta alla freccia.
3. Premere con fermezza lo spillo nel bracciale finché non resta a filo con esso.

La Timex raccomanda caldamente di portare l'orologio da un dettagliante o un gioielliere per far cambiare la batteria. Se pertinente, premere il pulsante di ripristino quando si sostituisce la batteria. Il tipo di batteria necessario è indicato sul retro della cassa. Le stime sulla durata della batteria si basano su determinati presupposti relativi all'uso; la durata della batteria varia a seconda dell'uso effettivo dell'orologio.

NON SMALTIRE LE BATTERIE INCENDIANDOLE. NON RICARICARLE. TENERE LE BATTERIE SCIOLTE LONTANO DAI BAMBINI.

GARANZIA INTERNAZIONALE TIMEX

L'orologio TIMEX® è garantito contro difetti di produzione dalla Timex Corporation per un periodo di UN ANNO dalla data di acquisto originaria. Timex e le sue affiliate di tutto il mondo onoreranno questa Garanzia Internazionale.

Si prega di notare che la Timex potrà, a sua discrezione, riparare l'orologio installando componenti nuovi o accuratamente ricondizionati e ispezionati, oppure sostituirlo con un modello identico o simile. **IMPORTANTE — SI PREGA DI NOTARE CHE QUESTA GARANZIA NON COPRE I DIFETTI O I DANNI ALL'OROLOGIO:**

1) dopo la scadenza del periodo di garanzia;
2) se l'orologio non era stato acquistato originariamente presso un dettagliante autorizzato Timex;
3) causati da servizi di riparazione non eseguiti da Timex;
4) causati da incidenti, manomissione o abuso; e
5) a lenti o cristallo, cinturino in pelle o a catena, cassa dell'orologio, periferiche o batteria. Timex potrebbe addebitare al cliente la sostituzione di una qualsiasi di queste parti.

QUESTA GARANZIA ED I RIMEDI IN ESSA CONTENUTI SONO ESCLUSIVI E SOSTITUISCONO TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, INCLUSA QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ AD UN USO PARTICOLARE. TIMEX NON È RESPONSABILE DI NESSUN DANNO SPECIALE, INCIDENTALE O CONSEQUENZIALE. Alcuni Paesi e Stati non permettono limitazioni su garanzie implicite e non permettono esclusioni o limitazioni sui danni; pertanto queste limitazioni potrebbero non pertenere al cliente. Questa garanzia dà al cliente diritti legali specifici, e il cliente potrebbe avere anche altri diritti, che variano da Paese a Paese e da Stato a Stato.

Per ottenere il servizio sotto garanzia, si prega di restituire l'orologio a Timex, ad una delle sue affiliate o al rivenditore Timex dove è stato acquistato l'orologio, insieme al Buono di riparazione originale compilato o, solo negli U.S.A. e nel Canada, insieme al Buono di riparazione compilato o una dichiarazione scritta indicante nome, indirizzo, numero di telefono e data e luogo dell'acquisto. Si prega di includere quanto segue con l'orologio al fine di coprire le spese di spedizione e gestione (non si tratta di addebiti per la riparazione): un assegno o un vaglia da US$ 7,00 negli U.S.A.; un assegno o vaglia da CAN$ 6,00 in Canada; un assegno o vaglia da UK£ 2,50 nel Regno Unito. Negli altri Paesi, la Timex addebiterà il cliente per le spese di spedizione e la gestione. NON ALLEGARE MAI ALLA SPEDIZIONE UN CINTURINO SPECIALE O QUALSIASI ALTRO ARTICOLO DI VALORE PERSONALE.

Per gli U.S.A., si prega di chiamare il numero 1-800-448-4639 per ulteriori informazioni sulla garanzia. Per il Canada, chiamare l'1-800-263-0981. Per il Brasile, chiamare il +55 (11) 5572 9733. Per il Messico, chiamare lo 01-800-01-060-00. Per l'America Centrale, i Caraibi, le Isole Bermuda e le Isole Bahamas, chiamare il (501) 370-5775 (U.S.). Per l'Asia, chiamare l'852-2815-0091. Per il Regno Unito, chiamare il 44.020 9620. Per il Portogallo, chiamare il 351 212 946 017. Per la Francia, chiamare il 33 3 81 63 42 00. Per la Germania, chiamare il 49 7 231 494140. Per il Medio Oriente e l'Africa, chiamare il 971-4-310850.

© 2007 Timex Corporation. TIMEX e QUICK DATE sono marchi depositati della Timex Corporation.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer TIMEX®-Uhr

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisungen für Ihre Timex-Uhr genau durch.

Ihre Uhr besitzt eventuell nicht alle der hier aufgeführten Funktionen.

Um mehr Informationen zu erhalten und Ihr Produkt zu registrieren, gehen Sie bitte zu: **www.timex.com**

INHALT

71 Inbetriebnahme der Uhr

71 Wasserbeständigkeit und Stoßfestigkeit

73 Einstellen von Zeit/Tag/Datum

75 Armband anpassen

79 Garantie

INBETRIEBNAHME DER UHR

Um die Uhr betriebsbereit zu machen, entfernen Sie den Plastikschutz unter der Krone und drücken Sie diese dann vollständig in das Gehäuse. Der Sekundenzeiger beginnt, sich in Sekundenintervallen vorwärts zu bewegen.

WASSERBESTÄNDIGKEIT UND STOSSFESTIGKEIT

Wasserdichte Uhren sind mit Tiefenangabe in Metern (WR_M) gekennzeichnet.

Wasserbeständigkeit/Tiefe	p.s.i.a. * Wasserdruck
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160
200m/656ft	284

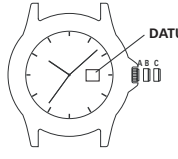
*pounds per square inch absolute

ACHTUNG: BEI UHREN, DIE NICHT BIS ZU 200 METERN WASSERBESTÄNDIG SIND, UNTER WASSER KEINE KNÖPFE DRÜCKEN UND KRONE NICHT HERAUSZIEHEN, UM WASSERBESTÄNDIGKEIT ZU BEWAHREN.

1. Die Uhr ist nur wasserdicht, so lange Glas, Krone und Gehäuse intakt sind.
2. Dies ist keine Taucheruhr und sie sollte nicht zum Tauchen benutzt werden.
3. Nach Kontakt mit Salzwasser Uhr mit klarem Wasser abspülen.
4. Stoßfestigkeit ist auf Zifferblatt oder Gehäuserückseite angegeben. Die Uhren entsprechen den ISO Anforderungen für Stoßfestigkeit. Es sollte jedoch darauf geachtet werden, das Glas nicht zu beschädigen.

EINSTELLEN DER ZEIT:

1) Die Krone vollständig herausziehen und drehen, um die Uhrzeit einzustellen.
2) Krone hineindrücken, um fortzufahren. Bei Modellen mit Einschraubkrone die Krone hineindrücken und IM UHRZEIGERSINN festdrehen.



EINSTELLEN DES TAGES:

1) Krone bis zur Mittelposition HERAUSZIEHEN und IM UHRZEIGERSINN drehen, bis der korrekte Tag erscheint. Sollte sich der Tag nicht ändern, die Krone bis zur Aussenposition herausziehen und IM UHRZEIGERSINN oder ENTGEGEN DEN UHRZEIGERSINN über die erforderliche Anzahl von 24-Stunden-Perioden drehen, bis der richtige Tag erscheint.

EINSTELLEN DER FUNKTION QUICK DATE®:

3-Positionen-Krone:

1) Krone bis zur Mittelposition herausziehen und IM UHRZEIGERSINN oder ENTGEGEN DEN UHRZEIGERSINN drehen, bis das korrekte Datum erscheint.

2-Positionen-Krone:

1) Krone bis zur AUSSENposition herausziehen und IM UHRZEIGERSINN drehen, bis das Datum wechselt. Den Vorgang wiederholen, bis das richtige Datum erscheint. Datum in Monaten mit weniger als 31 Tagen anpassen. Nach Einstellung die Krone wieder hineindrücken.

ARMBAND ANPASSEN

(Variationen der folgenden Armbandparagraphen gelten für alle Uhrenmodelle.)

ARMBAND MIT GLEITSCHLIESSE

1. Verschlussplatte öffnen.
2. Schließe auf die gewünschte Armbandlänge einstellen.
3. Verschlussplatte festhalten und Schließe hin und her bewegen, bis sie in die Rillen an der Unterseite des Armbandes einrastet.
4. Verschlussplatte andrücken, bis sie einklinkt. Nicht gewaltsam schließen. Der Verschluss könnte beschädigt werden.

ARMBAND MIT FALTVERSCHLUSS

1. Finden Sie die Feder, die das Armband mit dem Verschluss verbindet.
2. Drücken Sie die Feder mit einem spitzen Gegenstand herunter, und drehen Sie das Armband leicht, bis es sich löst.
3. Passen Sie das Armband Ihrem Handgelenk an, und setzen Sie die Feder in das entsprechende Loch an der Unterseite ein.
4. Feder herunterdrücken und in das Loch an der Oberseite gleiten lassen, um das Armband zu befestigen.

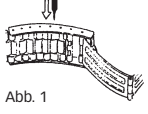


Abb. 1

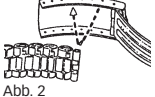


Abb. 2

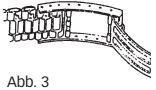


Abb. 3

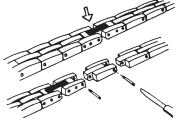
ENTFERNEN VON ARMBANDGLIEDERN

Glieder entfernen:

1. Armband aufrecht stellen und mit einem spitzen Gegenstand in die Gliedöffnung stechen.
2. Stift in Pfeilrichtung kräftig herausdrücken, bis Glied sich löst. (Stifte sollen sich schwer entfernen lassen.)
3. Wiederholen, bis die gewünschte Anzahl von Gliedern entfernt ist.

Zusammenbau:

1. Armbandteile zusammensetzen.
2. Stift in entgegengesetzter Pfeilrichtung wieder in das Glied setzen.
3. Stift hineindrücken, bis er sicher sitzt.



Timex empfiehlt dringend, die Batterie nur von einem Händler oder Juwelier auswechseln zu lassen. Nach Batterieaustausch ggf. den Reset-Knopf drücken. Auf der Rückseite des Gehäuses ist der Batterietyp angegeben. Die Lebensdauer der Batterie wird aufgrund bestimmter Durchschnittswerte geschätzt und ist abhängig vom tatsächlichen Gebrauch.

BATTERIE NICHT INS FEUER WERFEN. NICHT WIEDERAUFLADBAR. BATTERIEN VON KINDERN FERNHALTEN.

TIMEX INTERNATIONALE GARANTIE

Für Ihre TIMEX®-Uhr übernimmt die Timex Corporation eine Garantie auf Herstellungsmängel für die Dauer EINES JAHRES vom Original-Verkaufsdatum. Timex und seine Partner weltweit erkennen diese internationale Garantie an.

Bitte beachten Sie, dass Timex nach eigenem Ermessen die Uhr durch Installieren neuer oder gründlich überholter und überprüfter Komponenten reparieren bzw. durch ein identisches oder ähnliches Modell ersetzen kann. **WICHTIG — BITTE BEACHTEN SIE, DASS SICH DIESE GARANTIE NICHT AUF MÄNGEL ODER SCHÄDEN IHRES PRODUKTES BEZIEHT,**

1) wenn die Garantiezeit abgelaufen ist;
2) wenn das Produkt ursprünglich nicht von einem autorisierten Timex-Händler gekauft wurde;
3) wenn Reparaturen nicht von Timex durchgeführt wurden;
4) wenn diese durch Unfälle, unbefugte Eingriffe oder unsachgemäße Behandlung entstanden sind; und
5) wenn Glas, Armband, Uhrengehäuse, Zubehör oder Batterie betroffen sind. Timex kann den Ersatz dieser Teile in Rechnung stellen.

DIESE GARANTIE UND DIE DARIN ENTHALTENEN ABHILFEN GELTEN EXKLUSIV UND ANSTATT JEGLICHER ANDERER GARANTIEN, AUSDRÜCKLICHER ODER STILLSCHWEIGENDER ART, EINSCHLIESSLICH DER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE DER HANDELSÜBLICHEN QUALITÄT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. TIMEX HAFTET NICHT FÜR SONDER-, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN. Einige Länder und Bundesstaaten erlauben keine Einschränkungen stillschweigender Garantien und keine Ausschlüsse oder Einschränkungen von Schadensersatzansprüchen, so dass diese Einschränkungen nicht unbedingt auf Sie zutreffen. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechte. Darüber hinaus haben Sie u.U. weitere Rechte, die je nach Land oder Bundesstaat unterschiedlich sind.

Um den Garantie-Service in Anspruch zu nehmen, senden Sie Ihre Uhr an Timex, einen Timex-Partner oder den Timex-Einzelhändler, bei dem Sie die Uhr gekauft haben, mit ausgefülltem Original-Reparaturschein als Anlage. Ausschließlich für USA und Kanada: legen Sie den ausgefüllten Original-Reparaturschein oder eine schriftliche Erklärung mit Namen, Adresse, Telefonnummer, Ort und Kaufdatum bei. Schicken Sie zusammen mit Ihrer Uhr folgenden Betrag für Porto- und Verpackung ein (hierbei handelt es sich nicht um Reparaturkosten): in den USA, Scheck oder Zahlungsanweisung über US$ 7,00; in Kanada, Scheck oder Zahlungsanweisung über CAN$ 6,00 und in GB, Scheck oder Zahlungsanweisung über UK£ 2,50. In allen anderen Ländern stellt Timex die Porto- und Verpackungskosten in Rechnung. KEINE BESONDEREN ARMBÄNDER ODER ANDERE ARTIKEL MIT PERSÖNLICHEM WERT BEIFÜGEN.

Für die USA erhalten Sie zusätzliche Garantieinformationen unter der Nummer 1 800 448 4639. Für Kanada wählen Sie 1-800-263-0981, für Brasilien +55 11 5572 9733, für Mexiko 01-800-01-060-00, für Zentralamerika, die Karibik, Bermuda und die Bahamas (501) 370 5775 (USA). Für Asien wählen Sie 852-2815-0091, für GB 44 020 8687 9620, für Portugal 351 212 946 017, für Frankreich 33 3 81 63 42 00, für Deutschland 49 7 231 494140, für den mittleren Osten und Afrika 971-4-310850.

© 2007 Timex Corporation. TIMEX und QUICK DATE sind eingetragene Marken der Timex Corporation.

Gefeliciteerd met de aankoop van uw TIMEX® horloge.

Lees deze instructies goed door zodat u weet hoe u uw Timex uurwerk moet bedienen.

Het is mogelijk dat uw horloge niet alle functies heeft die in dit boekje worden beschreven.

Bezoek voor meer informatie en om uw product te registreren: **www.timex.com**

INHOUDSOPGAVE

85 Uw horloge starten

85 Waterbestendigheid en schokvastheid

87 Tijd/dag/datum instellen

89 Armband afstellen

93 Garantie

UW HORLOGE STARTEN

Om uw horloge te starten, haalt u de plastic bescherming onder de kroon weg en drukt u de kroon vervolgens tegen de kast aan. De secondewijzer begint te lopen in stappen van één seconde.

WATERBESTENDIGHEID EN SCHOKVASTHEID

Als het horloge waterbestendig is, wordt de metermarkering (WR_M) aangegeven.

Waterbestendige diepte	p.s.i.a. * Waterdruk onder oppervlak
30 m/98 ft	60
50 m/164 ft	86
100 m/328 ft	160
200 m/656 ft	284

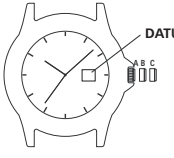
*lb per vierkante inch absoluut

WAARSCHUWING: ONDER WATER MAG U OP GEEN ENKELE KNOP DRUKKEN EN DE KROON NIET NAAR BUITEN TREKKEN OPDAT HET HORLOGE WATERBESTENDIG BLIJFT, TENZIJ IS AANGEGEVEN DAT UW HORLOGE TOT 200 METER WATERBESTENDIG IS.

1. Het horloge is alleen waterbestendig zolang het horlogeglas, de kroon en de behuizing intact blijven.
2. Het horloge is geen duikershorloge en mag niet voor duiken worden gebruikt.
3. Spoel het horloge met zoet water af nadat het aan zout water is blootgesteld.
4. De schokvastheid wordt op de wijzerplaat of de achterkant van de kast aangegeven. De horloges zijn zodanig ontworpen dat ze aan de ISO-test voor schokvastheid voldoen. Beschadiging van het horlogeglas moet echter worden vermeden.

DE TIJD INSTELLEN:

1) TREK de kroon helemaal naar buiten en draai hem tot de juiste tijd.
2) Druk de kroon naar binnen om opnieuw te starten. Voor de kroon die vastgedraaid en ingesteld wordt, drukt u de kroon naar binnen terwijl u hem MET DE KLOK MEE draait om hem vast te zetten.



DE DAG INSTELLEN:

1) TREK de kroon tot de "middelste" stand en draai hem MET DE KLOK MEE totdat de juiste dag verschijnt. Als de dag niet verandert, trekt u de kroon naar "buiten" en draait u hem MET DE KLOK MEE of TEGEN DE KLOK IN door het nodige aantal perioden van 24 uur heen totdat de juiste dag verschijnt.

DE FUNCTIE QUICK DATE® INSTELLEN:

Kroon met 3 standen:

1) Trek de kroon tot de "middelste" stand en draai hem MET DE KLOK MEE of TEGEN DE KLOK IN totdat de juiste datum verschijnt.

Kroon met 2 standen:

1) Trek de kroon naar "BUITEN" en draai hem MET DE KLOK MEE totdat de datum verandert. Herhaal dit totdat de juiste datum verschijnt. Stel de datum bij wanneer de maand minder dan 31 dagen heeft. Druk de kroon naar binnen wanneer u klaar bent.

ARMBAND AFSTELLEN

(Variaties van de volgende gedeelten over de armband gelden voor alle horlogemodellen.)

ARMBAND MET CLIPSLUITING

1. Open het borgplaatje.
2. Breng de sluiting naar de gewenste lengte voor de armband.
3. Oefen druk uit terwijl u het borgplaatje vasthoudt en de sluiting heen en weer schuift totdat hij in de groeven aan de onderkant van de armband grijpt.
4. Druk het borgplaatje naar beneden totdat het dicht klikt. De sluiting kan beschadigd raken als te veel kracht wordt uitgeoefend.

ARMBAND MET KLAPSLUITING

1. Zoek het veerstaafje op waarmee de armband aan de sluiting vastzit.
2. Druk het veerstaafje met een puntig stuk gereedschap naar binnen en draai de armband voorzichtig los.
3. Meet de pols en steek het veerstaafje in het juiste onderste gat.
4. Druk het veerstaafje naar beneden, breng het in lijn met het bovenste gat en laat het los zodat het vast komt te zitten.

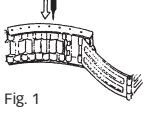


Fig. 1

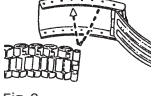


Fig. 2

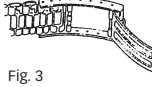
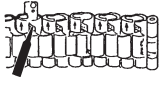


Fig. 3

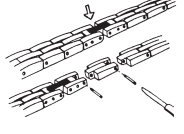
ARMBANDSCHAKELS VERWIJDEREN

Schakels verwijderen:



1. Zet de armband rechtop en steek een puntig stuk gereedschap in de opening van de schakel.
2. Duw de pen krachtig in de richting van de pijl totdat de schakel los is (de pennen zijn met opzet moeilijk te verwijderen).
3. Herhaal dit tot het gewenste aantal schakels verwijderd is.

Weer in elkaar zetten:



1. Maak de onderdelen van de armband weer aan elkaar vast.
2. Duw de pen terug in de schakel in de richting tegengesteld aan de pijl.
3. Druk de pen stevig naar beneden in de armband totdat de pen er niet meer uitsteekt.

Timex raadt ten sterkste aan om de batterij door een winkelier of juwelier te laten vervangen. Druk, indien van toepassing, op de terugstelknop wanneer u de batterij vervangt. Het type batterij vindt u aan de achterkant van de behuizing. De geschatte levensduur van de batterij is op bepaalde veronderstellingen met betrekking tot het gebruik gebaseerd; de levensduur van de batterij varieert al naargelang het werkelijke gebruik.

DE BATTERIJ NIET IN HET VUUR WEGGOOIEN. NIET OPLADEN. LOSSE BATTERIJEN UIT DE BUURT VAN KINDEREN HOUDEN.

INTERNATIONALE GARANTIE VAN TIMEX

Het Timex® horloge heeft een garantie van de Timex Corporation voor gebreken in fabricage gedurende een periode van EEN JAAR vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum. Timex en gelieerde ondernemingen over de hele wereld erkennen deze internationale garantie.

Timex mag, naar eigen keuze, het horloge repareren door nieuwe of grondig gereviseerde en geïnspecteerde componenten te installeren of het vervangen door een identiek of gelijksoortig model. **BELANGRIJK — DEZE GARANTIE DEKT GEEN GEBREKEN OF SCHADE AAN HET HORLOGE:**

1) nadat de garantietermijn is verlopen,
2) als het horloge oorspronkelijk niet bij een erkende Timex-winkelier is gekocht;
3) als gevolg van reparaties die niet door Timex zijn uitgevoerd,
4) als gevolg van ongelukken, knoeien of misbruik en
5) het glas, de band, de kast, de accessoires of de batterij. Timex kan het vervangen van deze onderdelen in rekening brengen.

DEZE GARANTIE EN HET HIERIN UITEENGEZETTE VERHAAL ZIJN EXCLUSIEF EN KOMEN IN DE PLAATS VAN ALLE ANDERE GARANTIES, UITDRUKKELIJK OF IMPLICIET, MET INBEGRIP VAN IMPLICIETE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. TIMEX IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR SPECIALE, INCIDENTELE OF GEVOLGSCHADE. Sommige landen en staten staan geen beperkingen toe met betrekking tot impliciete garanties en staan geen uitsluitingen of beperkingen met betrekking tot schade toe, zodat deze beperkingen wellicht niet voor u van toepassing zijn. Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en u kunt ook andere rechten hebben die van land tot land en van staat tot staat verschillen.

Voor het verkrijgen van service onder de garantie dient u uw horloge naar Timex, een van de gelieerde ondernemingen of de Timex winkelier waar het horloge gekocht is, te retourneren, samen met een ingevulde, originele horlogereparatiebon of, alleen in de VS en Canada, de ingevulde originele horlogereparatiebon of een schriftelijke verklaring waarin uw naam, adres, telefoonnummer en datum en plaats van aankoop worden vermeld. Wilt u het volgende met uw horloge sturen voor port en behandeling (dit zijn geen reparatiekosten): een cheque of postwissel voor US$ 7,00 in de VS; een cheque of postwissel voor CAN$ 6,00 in Canada; en een cheque of postwissel voor UK£ 2,50 in het VK. In andere landen zal Timex port en behandeling in rekening brengen. STUUR NOOIT EEN SPECIAAL HORLOGEBANDJE OF ENIG ANDER ARTIKEL VAN PERSOONLIJKE WAARDE MEE.

Voor de VS kunt u 1-800-448-4639 bellen voor meer informatie over de garantie. Voor Canada belt u 1-800-263-0981. Voor Brazilië +55 11 5572 9733. Voor Mexico 01-800-01-060-00. Voor Midden-Amerika, het Caribische gebied, Bermuda en de Bahamas (501) 370-5775 (VS). Voor Azië 852-2815-0091. Voor het VK 44 020 8687 9620. Voor Portugal 351 212 946 017. Voor Frankrijk 33 3 81 63 42 00. Voor Duitsland 49 7 231 494140. Voor het Midden-Oosten en Afrika 971-4-310850.

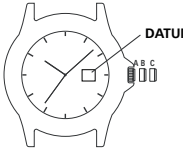
© 2007 Timex Corporation. TIMEX en QUICK DATE zijn gedeponeerde handelsmerken van de Timex Corporation.

WAARSCHUWING: ONDER WATER MAG U OP GEEN ENKELE KNOP DRUKKEN EN DE KROON NIET NAAR BUITEN TREKKEN OPDAT HET HORLOGE WATERBESTENDIG BLIJFT, TENZIJ IS AANGEGEVEN DAT UW HORLOGE TOT 200 METER WATERBESTENDIG IS.

1. Het horloge is alleen waterbestendig zolang het horlogeglas, de kroon en de behuizing intact blijven.
2. Het horloge is geen duikershorloge en mag niet voor duiken worden gebruikt.
3. Spoel het horloge met zoet water af nadat het aan zout water is blootgesteld.
4. De schokvastheid wordt op de wijzerplaat of de achterkant van de kast aangegeven. De horloges zijn zodanig ontworpen dat ze aan de ISO-test voor schokvastheid voldoen. Beschadiging van het horlogeglas moet echter worden vermeden.

DE TIJD INSTELLEN:

1) TREK de kroon helemaal naar buiten en draai hem tot de juiste tijd.
2) Druk de kroon naar binnen om opnieuw te starten. Voor de kroon die vastgedraaid en ingesteld wordt, drukt u de kroon naar binnen terwijl u hem MET DE KLOK MEE draait om hem vast te zetten.



DE DAG INSTELLEN:

1) TREK de kroon tot de "middelste" stand en draai hem MET DE KLOK MEE totdat de juiste dag verschijnt. Als de dag niet verandert, trekt u de kroon naar "buiten" en draait u hem MET DE KLOK MEE of TEGEN DE KLOK IN door het nodige aantal perioden van 24 uur heen totdat de juiste dag verschijnt.

DE FUNCTIE QUICK DATE® INSTELLEN:

Kroon met 3 standen:

1) Trek de kroon tot de "middelste" stand en draai hem MET DE KLOK MEE of TEGEN DE KLOK IN totdat de juiste datum verschijnt.

Kroon met 2 standen:

1) Trek de kroon naar "BUITEN" en draai hem MET DE KLOK MEE totdat de datum verandert. Herhaal dit totdat de juiste datum verschijnt. Stel de datum bij wanneer de maand minder dan 31 dagen heeft. Druk de kroon naar binnen wanneer u klaar bent.

ARMBAND AFSTELLEN

(Variaties van de volgende gedeelten over de armband gelden voor alle horlogemodellen.)

ARMBAND MET CLIPSLUITING

1. Open het borgplaatje.
2. Breng de sluiting naar de gewenste lengte voor de armband.
3. Oefen druk uit terwijl u het borgplaatje vasthoudt en de sluiting heen en weer schuift totdat hij in de groeven aan de onderkant van de armband grijpt.
4. Druk het borgplaatje naar beneden totdat het dicht klikt. De sluiting kan beschadigd raken als te veel kracht wordt uitgeoefend.

ARMBAND MET KLAPSLUITING

1. Zoek het veerstaafje op waarmee de armband aan de sluiting vastzit.
2. Druk het veerstaafje met een puntig stuk gereedschap naar binnen en draai de armband voorzichtig los.
3. Meet de pols en steek het veerstaafje in het juiste onderste gat.
4. Druk het veerstaafje naar beneden, breng het in lijn met het bovenste gat en laat het los zodat het vast komt te zitten.

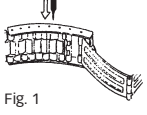


Fig. 1

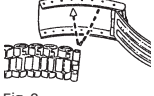


Fig. 2

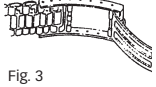
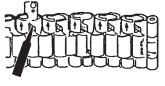


Fig. 3

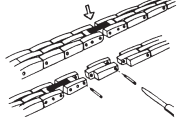
ARMBANDSCHAKELS VERWIJDEREN

Schakels verwijderen:



1. Zet de armband rechtop en steek een puntig stuk gereedschap in de opening van de schakel.
2. Duw de pen krachtig in de richting van de pijl totdat de schakel los is (de pennen zijn met opzet moeilijk te verwijderen).
3. Herhaal dit tot het gewenste aantal schakels verwijderd is.

Weer in elkaar zetten:



1. Maak de onderdelen van de armband weer aan elkaar vast.
2. Duw de pen terug in de schakel in de richting tegengesteld aan de pijl.
3. Druk de pen stevig naar beneden in de armband totdat de pen er niet meer uitsteekt.

Timex raadt ten sterkste aan om de batterij door een winkelier of juwelier te laten vervangen. Druk, indien van toepassing, op de terugstelknop wanneer u de batterij vervangt. Het type batterij vindt u aan de achterkant van de behuizing. De geschatte levensduur van de batterij is op bepaalde veronderstellingen met betrekking tot het gebruik gebaseerd; de levensduur van de batterij varieert al naargelang het werkelijke gebruik.

DE BATTERIJ NIET IN HET VUUR WEGGOOIEN. NIET OPLADEN. LOSSE BATTERIJEN UIT DE BUURT VAN KINDEREN HOUDEN.

INTERNATIONALE GARANTIE VAN TIMEX

Het Timex® horloge heeft een garantie van de Timex Corporation voor gebreken in fabricage gedurende een periode van EEN JAAR vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum. Timex en gelieerde ondernemingen over de hele wereld erkennen deze internationale garantie.

Timex mag, naar eigen keuze, het horloge repareren door nieuwe of grondig gereviseerde en geïnspecteerde componenten te installeren of het vervangen door een identiek of gelijksoortig model. **BELANGRIJK — DEZE GARANTIE DEKT GEEN GEBREKEN OF SCHADE AAN HET HORLOGE:**

1) nadat de garantietermijn is verlopen,
2) als het horloge oorspronkelijk niet bij een erkende Timex-winkelier is gekocht;
3) als gevolg van reparaties die niet door Timex zijn uitgevoerd,
4) als gevolg van ongelukken, knoeien of misbruik en
5) het glas, de band, de kast, de accessoires of de batterij. Timex kan het vervangen van deze onderdelen in rekening brengen.

DEZE GARANTIE EN HET HIERIN UITEENGEZETTE VERHAAL ZIJN EXCLUSIEF EN KOMEN IN DE PLAATS VAN ALLE ANDERE GARANTIES, UITDRUKKELIJK OF IMPLICIET, MET INBEGRIP VAN IMPLICIETE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. TIMEX IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR SPECIALE, INCIDENTELE OF GEVOLGSCHADE. Sommige landen en staten staan geen beperkingen toe met betrekking tot impliciete garanties en staan geen uitsluitingen of beperkingen met betrekking tot schade toe, zodat deze beperkingen wellicht niet voor u van toepassing zijn. Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en u kunt ook andere rechten hebben die van land tot land en van staat tot staat verschillen.

Voor het verkrijgen van service onder de garantie dient u uw horloge naar Timex, een van de gelieerde ondernemingen of de Timex winkelier waar het horloge gekocht is, te retourneren, samen met een ingevulde, originele horlogereparatiebon of, alleen in de VS en Canada, de ingevulde originele horlogereparatiebon of een schriftelijke verklaring waarin uw naam, adres, telefoonnummer en datum en plaats van aankoop worden vermeld. Wilt u het volgende met uw horloge sturen voor port en behandeling (dit zijn geen reparatiekosten): een cheque of postwissel voor US$ 7,00 in de VS; een cheque of postwissel voor CAN$ 6,00 in Canada; en een cheque of postwissel voor UK£ 2,50 in het VK. In andere landen zal Timex port en behandeling in rekening brengen. STUUR NOOIT EEN SPECIAAL HORLOGEBANDJE OF ENIG ANDER ARTIKEL VAN PERSOONLIJKE WAARDE MEE.

Voor de VS kunt u 1-800-448-4639 bellen voor meer informatie over de garantie. Voor Canada belt u 1-800-263-0981. Voor Brazilië +55 11 5572 9733. Voor Mexico 01-800-01-060-00. Voor Midden-Amerika, het Caribische gebied, Bermuda en de Bahamas (501) 370-5775 (VS). Voor Azië 852-2815-0091. Voor het VK 44 020 8687 9620. Voor Portugal 351 212 946 017. Voor Frankrijk 33 3 81 63 42 00. Voor Duitsland 49 7 231 494140. Voor het Midden-Oosten en Afrika 971-4-310850.

© 2007 Timex Corporation. TIMEX en QUICK DATE zijn gedeponeerde handelsmerken van de Timex Corporation.